

D2 Master

Manuel d'utilisation

n° de série D2M-02 00001



NOR:DISK
CLEAN SOLUTIONS

Jägershillgatan 13
SE-213 75 MALMÖ, Suède
Référence FR31056

Nordisk Clean Solutions se réserve le droit d'apporter des modifications techniques aux produits. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs d'impression. www.nordiskclean.com Tél. +46 40 671 50 60

Sommaire

1	Description générale et consignes de sécurité	5
1.1	Remarques et avertissements	5
1.2	Caractéristiques techniques D2 Master	8
1.3	— SIMpel : accès facile à l'information	11
2	Commande	13
2.1	Panneau de commande	13
2.2	Démarrage et fonctionnement	14
2.3	Chargement de la vaisselle	18
3	paramètre utilisateur	19
4	Nettoyage quotidien	23
5	Icônes d'erreur et dépannage	27
5.1	Icônes d'erreur à l'écran	27
5.2	Dépannage	29
6	Remarques	31



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ POUR UNE MACHINE

Original

Directive 2006/42/CE, Annexe II 1A

Fabricant (et, le cas échéant, son mandataire):

Représentant : Nordisk Clean Solutions
Adresse : Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Déclare par la présente que

Type de machine : Lave Batterie pour cuisines
professionnelles
N° de machine : D2 Master

Est conforme aux exigences de la Directive machines 2006/42/CE.

Est conforme aux exigences applicables des directives CE suivantes :

2014/35/EU, LVD
2014/30/UE, CEM

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-2-58:2017
EN 60335-2-58:2005/A12:2016
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013/A1:2019
EN 61000-6-2:2019
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

En outre, les normes et spécifications suivantes ont été appliquées :

SS-EN 1717:2000

Personne habilitée à réaliser le dossier technique :

Nom : Staffan Stegmark
Adresse : Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

Signature :

Lieu et date : Malmö, le 01/03/2023
Signature :



Nom : Mikael Samuelsson
Fonction : PDG

1 Description générale et consignes de sécurité

1.1 Remarques et avertissements



REMARQUE

D2 Master est une solution de lavage destinée aux cuisines professionnelles, conçue pour laver la vaisselle, les couverts et les verres.

Nordisk Clean Solutions vous recommande de lire attentivement le manuel afin de vous assurer que D2 Master est installé et utilisé correctement et en toute sécurité.

Veillez à ce que le manuel soit toujours disponible pendant toute la durée de vie de l'appareil.

Nordisk Clean Solutions décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures résultant du non-respect des instructions contenues dans ce manuel.

L'utilisateur ne doit effectuer aucune réparation ni aucun entretien sur le lave-vaisselle. L'entretien et la maintenance doivent être effectués par du personnel qualifié et agréé.

Toute intervention sur ce lave-vaisselle doit être effectuée par du personnel agréé.

Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine, faute de quoi la garantie du produit et la responsabilité du fabricant seront annulées.

L'appareil est conçu pour les cuisines professionnelles dont la température ambiante est comprise entre 5 °C et 35 °C.

En ce qui concerne la manipulation et l'utilisation des détergents et des produits de rinçage avec le produit, veuillez vous reporter aux instructions du fabricant des produits chimiques. Utilisez des produits de haute qualité pour obtenir les meilleurs résultats de lavage.

Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité lors de la manipulation des produits chimiques.

Manuel d'utilisation en version originale.

**AVERTISSEMENT**

Les règles fondamentales suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de cet appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pieds nus.
- Ne mettez pas vos mains nues dans l'eau contenant du détergent. Si cela se produit accidentellement, lavez-vous immédiatement les mains soigneusement sous l'eau courante.

**AVERTISSEMENT**

Le D2 Master est une machine professionnelle. Il doit être utilisé uniquement par des adultes et du personnel autorisé. Il doit être installé et réparé exclusivement par un technicien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation, d'entretien ou de réparation inappropriés.

Le D2 Master ne doit pas être utilisé par des enfants, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni par des personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate ou n'étant pas correctement supervisées.

**AVERTISSEMENT**

Le D2 Master est conçu uniquement et exclusivement pour laver la verrerie, la vaisselle et les ustensiles de cuisine souillés par des résidus alimentaires.

Ne l'utilisez pas pour laver des objets souillés par de l'essence ou de la peinture. Ne lavez pas d'objets en acier ou en métal, d'objets fragiles ou d'objets fabriqués dans des matériaux qui ne résisteraient pas au processus de lavage. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs acides ou alcalins, de solvants ou de détergents à base de chlore.



AVERTISSEMENT

Ne placez aucun objet sur le capot.

Ne montez pas sur la machine, elle n'est pas conçue pour supporter le poids d'une personne.



ÉLECTRICITÉ

N'utilisez pas d'eau pour éteindre un incendie sur des composants électriques.



REMARQUE

Lors du nettoyage de la machine, veuillez suivre attentivement les instructions du chapitre 4 « Nettoyage quotidien ».

1.2 Caractéristique technique D2 Master

Généralités

Conception	Lave-vaisselle à capot Panier de lavage pour vaisselle en polypropylène - Panier de lavage pour verrerie en polypropylène.
Dimensions extérieures	Dimensions extérieures H x L x P (hauteur ouverte et hauteur de table 860 mm) 1950 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 750 mm (+ poignée 95 mm) (Machine standard) 1950 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 800 mm (+ poignée 95 mm) (avec option capot automatique) 2125 mm x 655 mm (+ poignée 100 mm) x 800 mm (+ poignée 95 mm) (avec option de récupération de chaleur)
Poids (à vide / en charge)	120 / 160 kg (machine standard) 132 / 172 kg (avec l'option capot automatique) 142 / 182 kg (avec l'option de récupération de chaleur) 150 / 190 kg (avec options capot automatique et récupération de chaleur)
Volume du réservoir	30 litres
Volume du réservoir de rinçage	12 litres
Garde au sol	430 mm
Volume d'eau de rinçage	1,3 litre
Température de l'eau de lavage***	60 °C
Température de l'eau de rinçage***	85 °C
Niveau de pression acoustique	< 59 dB(A) ISO 11203

PROGRAMMES ET CAPACITÉ

Programmes de lavage	1 min. (verrerie)
	2 min. (vaisselle)
	3 min. (couverts)
	8 min. (ustensiles)
EcoExchanger (en option)	Prolonge le cycle de lavage de 30 secondes.
Capacité par programme	18 assiettes plates ou 12 assiettes creuses Ø 240 mm - 25 verres/mugs Ø 90 mm
Temps de démarrage (remplissage et chauffage) d'entrée de 55 °C	12 min à une température d'eau température
Temps de renouvellement de l'eau	11 min à une température d'eau à l'entrée de 55 °C

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Tension**	380 / 400 / 415 V / 3N~ / 50 Hz
	230 V / 3N~ / 50 Hz
Fusible	16 A (400 V)
	25 A (230 V)
Fréquence	50 Hz
Puissance maximale	9,1 kW
Pompe de lave-vaisselle	1,1 kW
Pompe de rinçage	0,18 kW
Cuve de lavage du chauffe-eau*	8 kW
Chauffage du réservoir de rinçage*	8 kW
Indice de protection	IPX5****

RACCORDEMENT À L'EAU

Dureté/Raccordement	Dureté totale : < 4 °dH ; 7 °f ; 70 PPM
	Tuyau d'arrivée avec raccord femelle ¾" - 1,3 m 200 – 500 kPa (2 - 5 bar)

VENTILATION ET VIDANGE

Exigences en matière de ventilation	500 m³/h
-------------------------------------	----------

Exigences en matière de ventilation avec EcoExchanger	250 m ³ /h
Chaleur émise dans la pièce (totale/sensible/latente)	2,0 kW / 1,4 kW / 0,6 kW
Chaleur émise dans la pièce avec l'EcoExchanger (totale/sensible/latente)	1,7 kW / 1,4 kW / 0,3 kW
Évacuation	Tuyau de vidange Ø 28 mm -
1,3 m Débit de vidange requis	50 l/min
Température de l'eau de vidange	65 °C
Pompe de vidange	40 W
Hauteur de refoulement maximale de la pompe de vidange	800 mm

Détergent et produit de rinçage

Un doseur de détergent liquide et de produit de rinçage équipé d'une pompe péristaltique est intégré à la machine.



REMARQUE

Le D2 Master doit être installé conformément à la réglementation nationale. Le D2 Master est fourni avec un câble électrique de 2 mètres de long destiné à être raccordé à un dispositif de coupure d'alimentation homologué fixé au mur. Le dispositif de coupure d'alimentation n'est pas inclus dans la livraison.

* Ne pas utiliser simultanément.

** Pour les données spécifiques concernant les unités livrées, veuillez consulter la plaque signalétique de la machine.

*** Réglages d'usine. Les réglages peuvent être modifiés conformément aux normes locales.

**** Ne pas nettoyer la machine à l'eau sous haute pression.

1.3 SIMpel — accès facile aux informations

Pour aider l'opérateur à trouver plus facilement des informations et les instructions d'utilisation de l'appareil, un code QR est apposé sur le D2 Master.

L'autocollant est placé dans le coin inférieur droit du capot.



- 1 Scannez le code QR figurant sur l'autocollant.

Voir fig. 1 *Autocollant*



Fig. 1 *Autocollant*

- 2 Lorsque vous scannez le code QR, vous accédez au menu suivant.

Voir fig. 2 *Menu*



Fig. 2 *Menu*

- 3 Sélectionnez la langue dans le coin supérieur droit. L'anglais est la langue par défaut

Explication des différentes cases :

1. DEMANDE D'INTERVENTION	Non utilisé
2. VIDÉOS ET DOCUMENTATION	Manuels d'utilisation et vidéos sur les accessoires/le nettoyage quotidien
3. ESPACE TECHNICIENS	Réservé aux techniciens/partenaires de service
4. CODES ET INFORMATIONS	Liste des codes d'erreur
5. À PROPOS DE NOR:DISK	Lien vers nordiskclean.com
6. COORDONNÉES	Non utilisé

2 Panneau de

2.1 Panneau de commande



1. MARCHE/ARRÊT
2. MENU — pour accéder au paramètre utilisateur.
3. Flèche HAUT — pour faire défiler l'affichage vers le haut.
4. Flèche BAS — pour faire défiler l'affichage vers le bas.
5. CONFIRMER
6. Si le capot **est automatique** : désactivez-le en appuyant sur le bouton rouge situé à droite du panneau.

Une fois désactivée, le capot peut être utilisé manuellement.

2.2 Mise en marche et fonctionnement

- 1 Mettez l'interrupteur électrique principal sous tension.

L'écran s'allume et passe en mode OFF.

Si **le capot est automatique** : le capot s'abaisse pour s'étalonner.

- 2 Appuyez sur le bouton ON/OFF situé dans le coin supérieur gauche et maintenez-le enfoncé. L'écran s'allume et le D2 Master commence à se remplir d'eau et à chauffer jusqu'aux températures correctes dans les cuves de lavage et de rinçage.

Si le capot est automatique : celui-ci se soulève et reste ouvert pendant la phase de remplissage et de chauffage.

La durée de remplissage et de chauffage est d'environ 12 minutes à une température d'entrée d'eau de 55 °C.

Le bouton CONFIRM est jaune pendant la phase de remplissage et de chauffage.

Voir fig. 3 *Remplissage d'eau*

- 3 Le D2 Master est prêt à fonctionner lorsque le bouton CONFIRM est passé au vert.

Voir fig. 4 *Prêt à l'emploi*



Fig. 3 Remplissage d'eau



Fig. 4 Prêt à l'emploi

4 Sélectionnez le programme de lavage à l'aide des boutons HAUT et BAS.

- Verres 1 min
- Vaisselle 2 min
- Couverts 3 min
- Ustensiles 8 min



REMARQUE

30 secondes seront ajoutées à chaque cycle si le Lean Wash Center® D2 Master est équipé de l'option EcoExchanger.

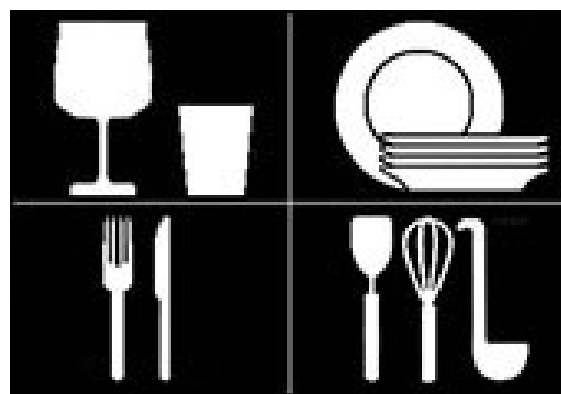


Fig. 5 4 programmes

5 Démarrez le D2 Master :

- **Capot automatique** : en utilisant la pédale ou en appuyant sur le bouton CONFIRM.
- Voir fig. 6 Pédale
- **Capot manuel** : l'opérateur doit abaisser le capot manuellement.



Fig. 6 Pédale

6 Lorsque le D2 Master est en marche, l'écran affiche un compte à rebours du cycle de lavage et le bouton CONFIRM devient bleu.

Voir Fig. 7 Compte à rebours

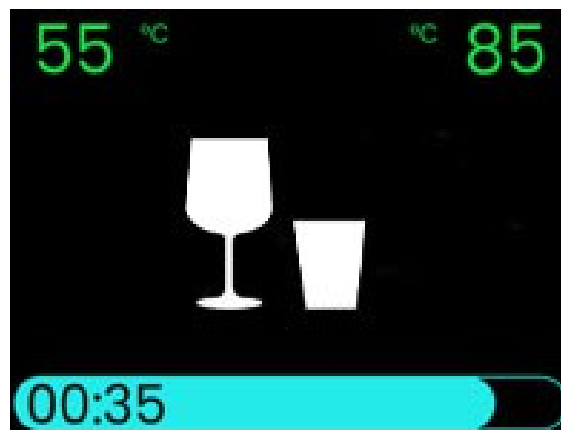


Fig. 7 Compte à rebours

- 7 Le programme est prêt lorsque le bouton CONFIRMER devient vert.
- **Capot automatique** — le capot se soulève automatiquement.
 - **Capot manuel** — soulevez le capot manuellement.

- 8 Si un changement d'eau est nécessaire, appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé, puis sélectionnez « Changement d'eau » à l'aide de la flèche vers le bas.

Voir fig. 8. Sélectionnez « Changement d'eau ».

Confirmez en appuyant sur le bouton CONFIRM.

La vidange, le remplissage et le réchauffage du réservoir prennent environ 11

min à une température d'entrée de 55 °C.



Fig. 8 Sélectionner « Changement d'eau »



REMARQUE

Si la température correcte n'est pas atteinte avant le cycle de lavage ou pendant le cycle de rinçage, le thermostop s'activera.

Le compte à rebours s'arrête et la température de lavage ou de rinçage commence à clignoter. L'icône Thermostop s'affiche à l'écran.

Lorsque la température correcte est atteinte, le programme et le compte à rebours se poursuivent.



Fig. 9 Thermostop cuve de lavage ou de rinçage

**REMARQUE**

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 20 minutes (cette durée peut être programmée depuis le menu technicien), il passe en mode veille, en maintenant les températures à un niveau plus bas afin d'économiser de l'énergie. Les appareils équipés d'un capot automatique se ferment automatiquement lorsqu'ils passent en mode veille. Pour quitter cette fonction, appuyez sur n'importe quel bouton ou ouvrez le capot/porte.



Fig. 10 Mode veille

2.3 Chargement de la vaisselle

Panier de lavage pour assiettes plates ou creuses (28148)

Capacité : 18 assiettes plates ou 12 assiettes creuses de 240 mm de diamètre.

Voir fig. 11 *Panier à vaisselle*

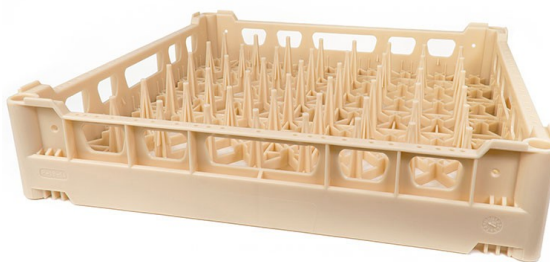


Fig. 11 Égouttoir à vaisselle

Support de lavage pour verres et tasses (28149)

Capacité : 25 verres/mugs de 90 mm de diamètre.

Voir fig. 12 *Panier de lavage pour verres*



Fig. 12 Panier à verres

Version en verre

Panier de lavage en fil métallique pour verres (30497)

5 rangées inclinées de 93 mm.



3 paramètre utilisateur

Il existe au total 6 (six) paramètres que l'opérateur de la machine peut modifier.

- Horloge
- Rétroéclairage
- Avertisseur sonore
- Langue
- Injecteur
- Type à capot (démarrage automatique)
- Ouverture automatique (disponible uniquement sur les lave-vaisselle à capot)

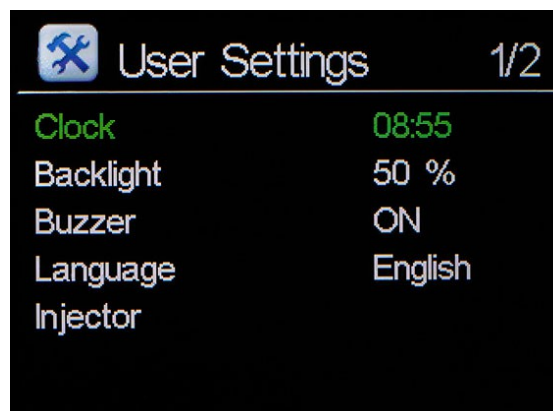


Fig. 13 Paramètre utilisateur – 1re page

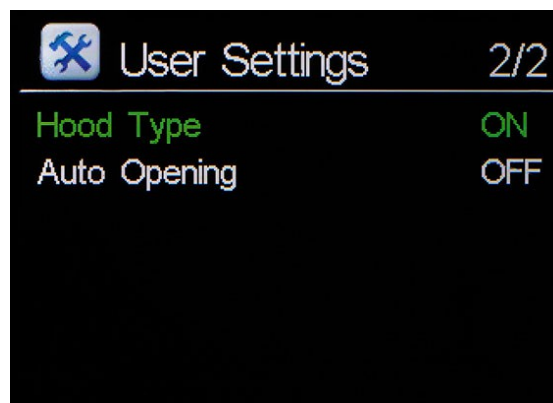


Fig. 14 Paramètre utilisateur, 2e page

Pour accéder au paramètre utilisateur, maintenez le bouton MENU enfoncé pendant 3 secondes.

Choisissez le paramètre à modifier en vous déplaçant vers le haut ou vers le bas à l'aide des flèches.

Confirmez votre choix à l'aide du bouton CONFIRM.

Horloge — modifier la date et l'heure

Sélectionnez Horloge dans le menu des paramètres utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER. Choisissez le paramètre à modifier. Déplacez-vous vers le haut et vers le bas à l'aide des flèches. Le paramètre à modifier s'affiche en vert.

Modifiez la valeur (en jaune) à l'aide des flèches. Confirmez avec le bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

Désactiver le rétroéclairage

Sélectionnez Rétroéclairage dans le menu Paramètre utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER. Modifiez la valeur (en jaune) sur NON à l'aide des flèches.

Confirmez avec le bouton CONFIRM.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

Désactiver le buzzer

Sélectionnez « Buzzer » dans le menu « Paramètre utilisateur » à l'aide du bouton CONFIRM. Modifiez la valeur (en jaune) sur « NON » à l'aide des flèches.

Confirmez à l'aide du bouton CONFIRM.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

Changer la langue

Sélectionnez Langue dans le menu Paramètre utilisateur à l'aide du bouton CONFIRMER. Modifiez la valeur (en jaune) à l'aide des flèches.

Confirmez en appuyant sur le bouton CONFIRM.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

Injecteur

Réglage du détergent et du produit de rinçage.

Voir les instructions dans le manuel d'entretien. Nous recommandons de confier cette opération à un technicien de maintenance.

Activer/désactiver le type de capot (démarrage automatique)

Sélectionnez « Type de capot » dans le menu « Paramètre utilisateur » à l'aide du bouton CONFIRMER. Modifiez la position ON ou OFF (en jaune) à l'aide des flèches.

Confirmez avec le bouton CONFIRM.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

Activer/désactiver l'ouverture automatique (disponible uniquement sur les lave-vaisselle à capot)

Sélectionnez « Ouverture automatique » dans le menu « Paramètre utilisateur » à l'aide du bouton CONFIRMER. Activez ou désactivez cette option (en jaune) à l'aide des flèches.

Confirmez avec le bouton CONFIRMER.

Pour quitter le menu : appuyez sur le bouton ON/OFF.

4 Nettoyage quotidien

- 1 Retirez la grille du réservoir (A) et retirez le filtre (B).

Voir Fig. 15 *Retirer la grille du réservoir et le filtre*

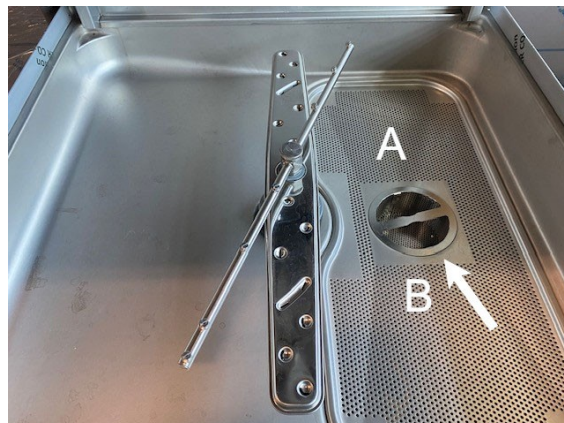


Fig. 15 *Retirez la grille du réservoir et le filtre*

- 2 Videz la D2 Master en appuyant sur le bouton ON/OFF situé dans le coin supérieur gauche. Sélectionnez « S'éteint » à l'écran et CONFIRMEZ.

L'écran affiche le symbole indiquant que la machine est vide et un compte à rebours de 20 secondes démarre.

Voir fig. 16 *S'éteint*



Fig. 16 *S'éteint*

- 3 Si vous souhaitez activer le programme de nettoyage automatique, appuyez à nouveau sur la touche CONFIRM. Le symbole de nettoyage automatique s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

Voir fig. 17 *Symbole Auto Clean*

- **Capot automatique** : le capot s'abaisse automatiquement.
- **Capot manuel** : le capot doit être abaissé manuellement.



Fig. 17 *Symbole Auto Clean*

4 Nettoyage quotidien

La vidange et le nettoyage du D2 Master prennent environ 3 minutes.

- 4 Retirez le filtre situé au fond du réservoir.

Voir Fig. 18 *Retirer le filtre*



Fig. 18 *Retrait du filtre*

- 5 Rincez et nettoyez les filtres et la grille du réservoir.
- 6 Remettez toutes les pièces en place. Les deux filtres ronds sont identiques.
- 7 Desserrez l'écrou et retirez les bras de lavage supérieurs et inférieurs. Nettoyez-les soigneusement et rincez-les.

Après le nettoyage, remettez-les en place.

Voir fig. 19 *Bras de lavage et de rinçage inférieurs*

Voir fig. 20 *Bras de lavage et de rinçage supérieurs*



Fig. 19 *Bras de lavage et de rinçage inférieurs*



Fig. 20 Bras de lavage et de rinçage supérieurs

8 Laissez le capot ouvert pour permettre à l'air de circuler.



REMARQUE

Ne laissez pas le D2 Master sous tension s'il n'est pas utilisé pendant un certain temps ou si l'opérateur n'est pas en mesure de le surveiller directement.




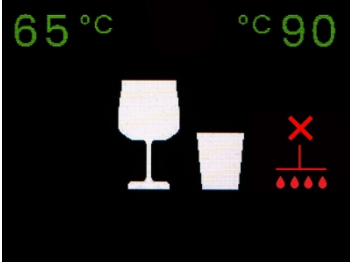

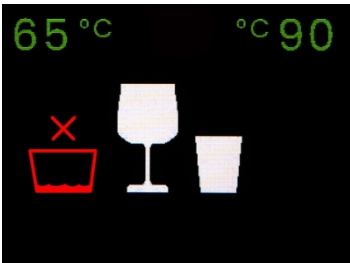
REMARQUE

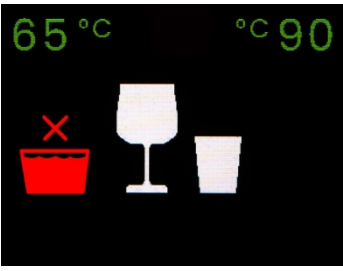
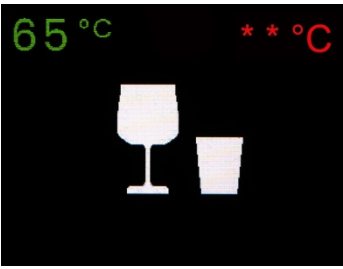
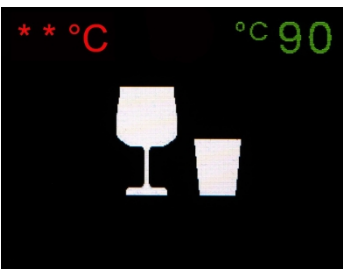
Si le D2 Master ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, vous devez vider le distributeur de détergent et de produit de rinçage afin d'éviter toute cristallisation et tout dommage à la pompe.

*Retirez les tuyaux d'amorçage du détergent et du produit de rinçage
Retirez les bacs de détergent et faites-les tremper dans un récipient rempli d'eau propre. Lancez quelques cycles de lavage, puis videz complètement la machine. Pour finir, mettez l'appareil hors tension à l'aide de l'interrupteur principal et fermez le robinet d'arrivée d'eau.*

5 Icônes d'erreur et dépannage

5.1 Icônes d'erreur à l'écran

ICÔNE DE SERVICE	SIGNIFICATION	SOLUTION
	<p>Il est temps de procéder à l'entretien périodique. Le symbole « outil » indique qu'il est temps de procéder à l'entretien.</p>	<p>Appelez l'assistance technique. La machine continuera de fonctionner en attendant l'intervention.</p>
ICÔNES D'ERREUR	SIGNIFICATION	SOLUTION
	<p>Faible débit de rinçage.</p>	<p>Vérifiez que les bras de rinçage ne sont pas obstrués par des débris.</p> <p>Si le problème persiste après avoir éteint puis rallumé l'appareil, appelez pour obtenir une assistance technique.</p>
	<p>Niveau d'eau insuffisant dans le réservoir de rinçage.</p>	<p>Vérifiez l'arrivée d'eau.</p> <p>Si le problème persiste après avoir éteint puis rallumé l'appareil, appelez le service technique.</p>
	<p>Niveau d'eau bas dans la cuve de lavage.</p>	<p>Vérifiez l'arrivée d'eau.</p> <p>Si le problème persiste après avoir éteint puis rallumé l'appareil, appelez l'assistance technique.</p>

	<p>Niveau d'eau élevé dans la cuve.</p>	<p>Vérifiez s'il y a des obstructions dans le tuyau de vidange.</p> <p>Vérifiez si la pompe de vidange fonctionne correctement.</p> <p>Appuyez sur CONFIRMER pour réinitialiser le compteur.</p> <p>Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.</p>
	<p>Anomalie ou panne de la sonde de température dans le réservoir de rinçage.</p>	<p>Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.</p>
	<p>Anomalie ou panne de la sonde de température dans la cuve de lavage.</p>	<p>Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, appelez l'assistance technique.</p>

5.2 Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
La lampe d'alimentation ne s'allume pas.	L'alimentation n'est pas branchée.	Vérifiez le branchement au secteur.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	La machine n'est pas encore remplie. La machine n'a pas encore atteint la température appropriée.	Attendez que le bouton CONFIRMER passe au vert.
Résultat de lavage médiocre.	Les bras d'aspersion sont bouchés ou obstrués par du calcaire. Quantité insuffisante ou type inadapté de détergent ou de produit de rinçage. Assiettes/verres mal placés. Température de lavage trop basse. Le programme sélectionné n'est pas adapté.	Démontez et nettoyez les bras d'aspersion. Vérifiez le type et la concentration du détergent/du produit de rinçage. Disposez correctement les assiettes/verres. Vérifiez la température — si elle est trop basse, appelez l'assistance technique. Choisissez un programme plus long.
Rinçage insuffisant.	Les buses de pulvérisation sont bouchées ou obstruées par du calcaire.	Démontez et nettoyez les buses de pulvérisation.

<p>Les verres et les couverts sont tachés.</p>	<p>Le produit de rinçage n'est pas adapté ou n'est pas dosé correctement.</p> <p>Dureté de l'eau supérieure à 4 °dH ou forte teneur en sels dissous.</p>	<p>Vérifiez le réservoir du produit de rinçage et assurez-vous qu'il est adapté à la qualité de l'eau du réseau. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur de produits chimiques.</p>
<p>Présence d'eau dans le réservoir après vidange.</p>	<p>Le tuyau de vidange n'est pas correctement positionné ou est partiellement obstrué.</p>	<p>Vérifiez si le tuyau de vidange et l'évacuation du lave-vaisselle sont bouchés et si l'évacuation est placée trop haut ; 400 mm maximum.</p> <p>Vérifiez les filtres de la machine.</p>

6 Remarques
